

Zeitschrift: Schweizer Spiegel
Herausgeber: Guggenbühl und Huber
Band: 25 (1949-1950)
Heft: 9

Inhaltsverzeichnis

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 14.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

JUNI 1950

<i>Die Sonne scheint für alle Leut.</i> Die Seite der Herausgeber	9
<i>Schweizer-Schicksal am Mississippi.</i> Aus Briefen mitgeteilt von F. A. Volmar	10
<i>Schweizerische Anekdoten.</i>	15
<i>Photos.</i> Von Paul Senn / G. Metzler	17
<i>Bei Waren- und Zahlungsabkommen geht es um jedermanns Portemonnaie.</i>	21
Von einem, der genau Bescheid weiß	
<i>Onkel Ferdinand und die Pädagogik.</i> Von René Gilsi	23
<i>Photos.</i> Von M. A. Wyß / Hans Baumgartner	27
<i>Die Drei-Quellen.</i> Novelle von Jean Follonier	31
<i>Kunstbeilage.</i>	37
<i>Kinderweisheiten.</i>	39

**Hausfrauen
und Junggesellen**

Valeteria AG

Handelshof/Uraniastrasse 35
Telephon 25 77 37/8

Unsere Schneiderel-
Abteilung führt sämtliche
Reparaturen
rasch und fachgemäß aus.
Machen Sie einen Versuch!

Filialen: Seefeldstrasse 32
Schaffhauserstrasse 21
Limmattalstr. 106 - Höngg
Universitätstrasse 116
Annahmestellen: Langstrasse 27, Otti-
kerstrasse 9, Forchstrasse 31.

Phoscalcin

Ihre Kinder
gedeihen
prächtig mit

**Kindermehl
HUG
Phoscalcin**

tausendfach erprobt!

ZWIEBACKFABRIK HUG MALTERS

<i>Junge Liebe, junges Leid.</i> Erinnerungen von H. W. Schäublin	40
<i>Küchenspiegel.</i>	
<i>Junges Gemüse.</i> Von E. Strauß	61
<i>Sind Dampfkochtöpfe wirklich praktisch?</i> Von M. B.	64
<i>Frau und Haushalt.</i>	
<i>Ferien mit kleinen Kindern - Illusion und Wirklichkeit.</i> Von *.*	68
<i>Das Lesen ist so wichtig wie das Turnen.</i> Von Irma Fröhlich	76
<i>Wie man es anders macht.</i> Unsere Rundfrage	81
<i>Accepter avec grâce.</i> Von A. S.	82
<i>Briefe an die Herausgeber.</i> Die Seite der Leser	85
<i>Blick in die Welt.</i> Von Ernst Schürch	92
<i>Blick auf die Schweiz.</i> Von Peter Dürrenmatt	93
<i>Kindерseite. Kathrinchen.</i> Von René Juillet	94

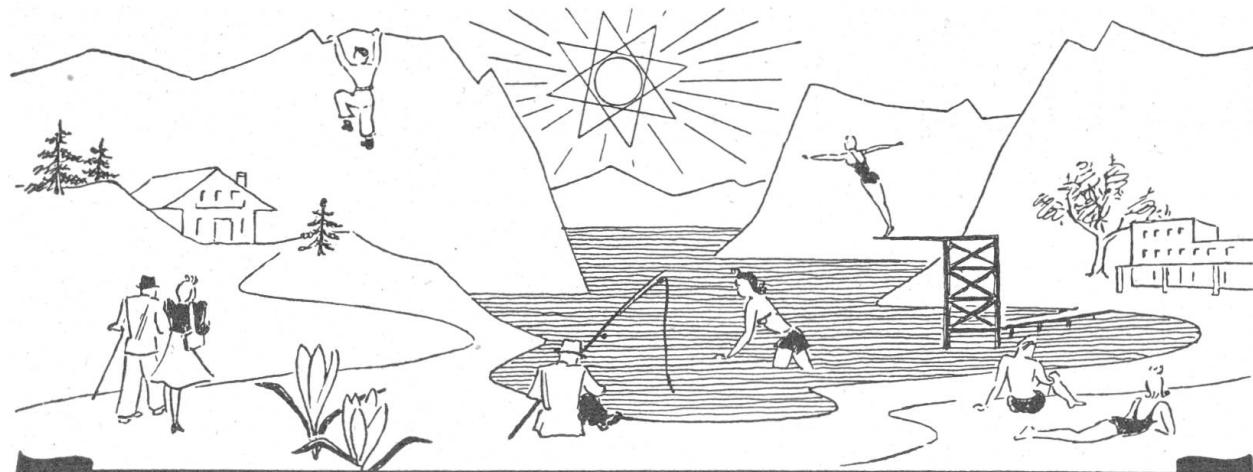
Das Titelbild «Im Sonnenschein» stammt von Frank Buchser (1828-1890).

Das Original befindet sich im Besitz des Städtischen Museums Solothurn.



*Meine schönen Haare verdanke ich
Dr. Dralls Birken-Haarwasser*





SOMMERFERIEN IN DER SCHWEIZ

Kleiner Führer durch Hotels und Kinderheime

* Fließendes Wasser in allen Zimmern o Teilweise fließendes Wasser

Ort und Hotel	Tel.	Pensionspreis	Ort und Hotel	Tel.	Pensionspreis
Adelboden: Hotel Huldi*	(033) 8 32 26	15.— bis 20.—	Beatenberg: Hotel Beauregard° . .	(036) 49 28	10.50 bis 12.—
Hotel Bristol-Oberland	8 33 26	13.—, Wochenauspauschal ab 105.—			
Amden ob Weesen: Pension Montana	(058) 4 61 17	10.50 bis 12.—	Beckenried: Nidwaldner-Hof AG.* .	(041) 6 84 84	ab 15.50
Hotel-Pension Sonne*	4 61 34	9.— bis 10.—	Hotel Mond*	6 82 04	ab 11.—
Arosa: Pens. Chalet Müller* . .	(081) 3 16 41	ab 20.— pauschal	Bern: Restaurant zum braunen Mutz . . .	(031) 2 62 55	
Pension Montana	3 16 15	18.— pauschal	Alkoholfr. Restaurant Canova	2 85 36	
Hotel Orellihaus°	3 12 09	Wochenpauschalpreise 105.— bis 119.—	Veget. Restaurant Ryfflihof	2 70 33	
Hotel Bellevue*	3 12 51	18.50 bis 26.—	Biel: Hotel-Restaurant Volkshaus*	(032) 2 54 12	Zimmerpreis 5.—
Hotel Berghus*	3 15 29	ab 14.—			
Hotel Viktoria*	3 15 17	12.50 bis 15.—	Braunwald: Pension Sunnehüsli . .	(58) 7 22 16	pauschal 12.—
Pension Waldfrieden* . .	3 15 17	13.— bis 15.—			
Hotel-Pension Beau Rivage* . .	3 13 60	ab 12.—	Brunnen: Hotel Metropol*	39	13.50 bis 17.—
Pension Brunella Garni*	3 12 20	Zimmer mit Frühstück ab 6.50	Hotel Rigi, L. Sigrist* . .	43/49	13.— bis 16.—
Chalet Methfessel*	3 11 05	4-Zimmer-Wohnung m. Einzelzimmern			
Kursaal und Casino	3 12 61		Buchs (St. Gallen): Privat-Pens. Maißen Grünaustraße 639 . .	8 87 04	7.50
Kinderheim Luginisland	3 14 92	ab 12.—			
Basel: Hotel Baslerhof*	(061) 2 18 07	15.— bis 18.—	Celerina (GR): Hotel Posthaus	(082) 3 32 73	ab 14.—
Restaurant Räblus	4 53 45				

Ort und Hotel	Tel.	Pensionspreis	Ort und Hotel	Tel.	Pensionspreis
Chur: Rest. Rätushof B. Stiefenhofer-Fetz	(081) 2 31 20		Klosters: Hotel Vereina ^x . . . Café Gotschna-Stübli .	(083) 3 81 61 3 82 94	ab 18.—
Davos-Platz: Hotel Alte Post ^x . . . Schweizerische Alpine Mittelschule . . .	(083) 3 54 03 3 52 36	ab 13.50 Monatlich 350.— bis 450.—	Küschnacht (Zch.): Hotel Sonne ^o . . .	(051) 91 02 01	11.— bis 13.—
Kurhaus Alexanderhaus . . .	3 52 17		Küsnacht am Rigi: Gasthaus Rütlia. See Fam. Stoffner jun. .	(041) 6 11 02	ab 8.50
Ebnat-Kappel: Hotel Ochsen . . .	(074) 7 28 21	12.50	Landquart: Hotel und Bahnhof- buffet ^x	(081) 5 12 14	ab 12.—
Flims-Fidaz: Kurhaus Fidaz ^x . . .	(081) 4 12 33	12.— bis 14.50	Langwies: Hotel Strela ^x . . .	(081) 4 51 52	ab 12.—
Flims-Waldhaus: Schloßhotel ^x . . . Kinderheim Schlosser . Konditorei-Tea-Room Krauer	(081) 4 12 45 4 11 52 4 12 51	14.50 bis 18.— ab 8.—	Lenzerheide: Posthotel ^x	(081) 4 21 60	Wochen- pauschalpreise ab 93.—
Flüelen: Hotel Seehof ^x . . . Hotel Tell und Post ^x	1 04 6 16	ab 13.50 ab 12.—	Luzern: Hotel St. Gotthard- Terminus ^x	(041) 2 55 03	19.— bis 26.—
Flüeli-Ranft: Kur- und Gasthaus Flüeli-Ranft . . .	(041) 8 62 84		Hotel des Alpes ^x . . . Hotel Central ^x . . . Hotel Continental ^x . . .	2 58 25 2 48 30 2 15 68	ab 15.50 ab 14.50 ab 14.50
Flums: Hotel Gamperdon . .	(085) 8 31 24	ab 11.—	Hotel Mostrose und de la Tour ^x	2 14 43	14.50 bis 18.—
Gersau: Hotel Müller ^x . . . Hotel Seehof ^x . . .	(041) 6 06 12 6 05 13	14.50 bis 20.— ab 12.50	Hotel Gambrinus ^x . . . Hotel Volkshaus . . . Hotel Du Théâtre ^x . . . Hospiz Johanniterhof ^x	2 17 91 2 18 94 2 08 96 3 18 55	ab 13.50 ab 12.50 ab 12.50 b. 16.— ab 12.—
Goldswil: Hotel du Parc . . .	(036) 5 29	12.— bis 14.—	Hotel Waldstätterhof .	2 91 66	
Grindelwald (BE): Regina-Hotel Alpenruhe . . .	(036) 3 22 51		Maschwanden (ZH): Gasthaus z. Kreuz . .	(051) 94 91 01	Ia Fischküche
Hotel Bernerhof ^x . .	3 20 14	ab 19.60			
Gstaad: Hotel Bernerhof ^x . .	(030) 9 42 51	ab 19.— pausch.	Merligen: Hotel Beatus ^x . . .	(033) 5 71 83	13.— bis 16.—
Viktoria-Hotel (Le Refuge) . . .	9 44 31	ab 14.50	Montreux: Hotel National ^x . . .	(021) 6 29 34	ab 14.50
Hotel National u. Tea- Room Rialto ^x . . .	9 44 88	ab 14.—	Montreux-Territet: Hotel Bonivard ^x . . .	(021) 6 33 58	ab 14.—
Parfumerie-Coiffure E. Jutzeler			Murten: Hotel Enge ^x	(037) 7 22 69	11.— bis 12.—
Heiden: Hotel Gletscherhügel .	(071) 21	12.— bis 14.50	Oberhofen am Thunersee: Hotel-Pension Zaugg, Längenschachen . .	(033) 5 91 29	
Hertenstein: Hotel Hertenstein ^x . .	(041) 7 32 44	15.— bis 19.—	Pany ob Küblis: Hotel-Kurhaus Pany ^x .	(081) 5 43 71	ab 11.50
Interlaken: Hotel und Strandbad Neuhaus	(036) 5 10				

Ort und Hotel	Tel.	Pensionspreis	Ort und Hotel	Tel.	Pensionspreis
Parpan: Hotel Stätzerhorn . . .	(081) 4 31 74		Thusis: Hotel zum Weißen Kreuz ^x	(081) 5 54 05	
Pontresina: Park-Hotel ^x	(082) 6 62 31	ab 18.—	Tiefencastel: Hotel Albula ^x	(081) 2 51 21	Zimmer ab 3.80
Ringgenberg: Pension Eden (alkoholfrei)	10 18	ab 9.—, Vor- u. Nachsaison 8.—	Vitznau: Hotel Kreuz ^x Pension Flora ^x Café-Confiserie-Tea-Room Wiprächtiger	(041) 6 00 05 6 00 03 6 01 74	13.— bis 16.— 11.— bis 14.50
Saanenmöser: Sporthotel ^x	9 44 42	15.— bis 18.—	Walzenhausen: Hotel Rheinburg ^o	(071) 4 45 13	ab 10.—
Sachseln (Flüeli-Ranft): Hotel Nünalphorn ^x	(041) 8 65 12	14.— bis 16.—	Weggis: Hotel Post-Terminus ^x Hotel Bühlegg ^x	(041) 7 31 51 7 30 45	15.— bis 20.— Wochenpauschalpreis 108.— bis 134.—
Samedan: Hotel Bernina Hotel Terminus ^x Alkoholfreies Restaurant ^x	(082) 6 54 21 6 53 36 6 54 29	pauschal ab 20.— 13.— bis 15.— 13.— inkl. Service	Hotel Alpenblick Hotel Central am See ^x	7 32 51 7 32 17	18.— bis 25.— 14.— bis 19.— Pauschal 16.— bis 21.50
San Bernardino: Hotel Ravizza & National ^o	(092) 6 26 07	Altbau 14.50 pauschal Neubau 15.50 pauschal	Hotel du Lac ^x Hotel Schweizerhof ^x Hotel Rößli ^x Hotel Morandi Lützelau	7 30 51 7 30 14 7 30 06 7 32 48	13.50 bis 17.— 13.50 bis 15.50 12.50 bis 14.50 12.— bis 18.—
Spiez: Hotel Kurhaus Eden ^x Strandhotel Belvédère ^x	(033) 5 63 18 5 64 69	ab 15.— ab 13.50	Hotel Felsberg ^x Pension Lindengarten	7 30 05 7 30 36 7 30 37	12.— bis 16.— 12.— bis 14.50 9.50 bis 11.—
St. Gallen: Hotel Weißes Kreuz Hotel Hospiz z. Johannes Keßler	(071) 2 89 05 2 62 56	Spezialität: Fischküche ab 13.50	Wengen: Terminus-Hotel Silberhorn ^x Hotel und Tea-Room Schönenegg ^x	(036) 45 05 44 06	15.— ab 14.—
St. Moritz: Hotel Albana Hotel La Margna Hotel Monopol ^x Hotel Waldhaus ^o « Bellaval », alkoholfreies Hotel u. Volksheim	(082) 3 31 21/ 22/23 3 35 51 3 32 63 3 38 52 3 32 91	pauschal 23.50 ab 23.50 pauschal 18.50	Wildhaus: Hotel Acker ^x Hotel Alpenblick ^x	(074) 7 42 21 7 42 20	11.50 bis 15.— ab 11.—
Thun: Hotel Blaukreuzhof (alkoholfrei) Hotel-Rest. Freienhof mit Garten ^x Hotel Falken	(033) 2 24 04 2 46 72 2 19 28	Zimmer ab 3.— ab 14.50 15.50 bis 19.50	Winterthur: Hotel Krone Zug: Hotel Löwen ^x	(052) 2 19 33 (042) 4 00 73	14.50 bis 16.— Gesellschaftssäle

Zwei reizende Geschenkbüchlein

BERNHARD ADANK

Schweizer Ehebüchlein

Aussprüche von Denkern und Dichtern
Entzückendes Geschenkbändchen. Geb. Fr. 6.—

ADOLF GUGGENBÜHL

Schweizerisches Trostbüchlein

Vignetten von Walter Guggenbühl
5. Auflage. Preis Fr. 5.40

SCHWEIZER - SPIEGEL - VERLAG, ZÜRICH 1



Tuch A.G.

Herren- und Knabenkleider

ZÜRICH, Sihlstraße 43

Arbon, Basel, Baden, Chur, Frauenfeld, St. Gallen, Glarus, Herisau, Lenzburg, Luzern,
Olten, Oerlikon, Romanshorn, Rüti, Schaffhausen, Stans, Winterthur, Wil,
Wohlen, Zug, Zürich.

Depots in Bern, Biel, La Chaux-de-Fonds, Interlaken, Thun, Schwyz, Einsiedeln, Wolhusen, Sion, Montreux.